

討論文件

中西區區議會文件第 64/2013 號  
中西區區議會財委會文件第 78/2013 號  
中西區區議會事務工作小組文件第 11/2013 號

中西區區議會事務工作小組  
區議會撥款申請

「中西區夏日愛心電影樂滿 Fun」

目的

本文件旨在就中西區區議會事務工作小組（工作小組）擬於 2013/14 財政年度申請區議會撥款 80,000 元以舉辦「中西區夏日愛心電影樂滿 Fun」，諮詢各議員、委員及組員的意見。

活動內容

2. 中西區區議會將於二〇一三年七月二十日（星期六）假上環文娛中心劇院舉行三場電影欣賞會，免費招待區內學生及居民欣賞電影。該三場電影欣賞會的舉行時間暫定為上午 11 時、下午 3 時及晚上 7 時 30 分，每場電影欣賞會可招待 480 人，預計活動參與人次為 1,440 人。

3. 除電影放映外，工作小組亦會在場內安排活動環節，以增加活動氣氛。

財政預算

4. 若上述活動獲得通過，預算涉及的開支為 90,000 元，由於預期將獲得香港島各界社會服務基金會贊助 10,000 元，所預算涉及的區議會撥款為 80,000 元。現附上活動撥款申請表(附件一)及預算開支表(附件二)，以供參閱。

5.

徵詢意見

6. 請各位就活動內容及預算開支提供意見，希望得到各位的支持，通過撥款申請，舉辦上述活動。

文件提交

7. 文件現以傳閱方式同時提交中西區區議會、財務委員會及中西區區議會事務工作小組審議。

中西區區議會事務工作小組主席  
二〇一三年六月

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：中西區夏日愛心電影樂滿 Fun /

1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 中西區區議會事務工作小組 /  
 (英文) Working Group on Central & Western District Council Affairs
- (B) 註冊地址(中文)： 中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓 11 樓中西區區議會  
 註冊地址(英文)： C&WDC, 11/F, Harbour Building, 38 Pier Road,  
 (必須填寫) Central  
 通訊地址：  
 (如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 2852 4295 傳真號碼： 2542 2696
- (D) 本機構是：  
 根據《\_\_\_\_\_條例》註冊的機構(請附有關證明文件)  
 為 中西 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。
- (E) 負責人員

機構的獲授權人 <sup>2</sup>	活動的指定負責人 <sup>3</sup>
姓名：(中文) (英文)	姓名：(中文) (英文)
職位： _____	職位 _____
聯絡電話號碼	聯絡電話號碼(內部) 聯絡電話號碼(公開)
傳真號碼： _____	傳真號碼： _____
電郵地址： _____	電郵地址： _____

<sup>1</sup> 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 1)。

<sup>2</sup> 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

<sup>3</sup> 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

<sup>4</sup> 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

\*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 聘請行政助理、 項目統籌主任及 活動推廣助理 (2013/2014年 度)	1.4.2013-31.3.2014 /	1,731,102 /	C.I. No. 11/2013-2014 /
2. 印製中西區區議 會期刊 /	1.4.2013-31.3.2014 /	333,000 /	C.I. No. 14/2013-2014 /
3. 編輯及上載中西 區區議會及轄下 委員會會議錄音 /	1.4.2013-31.3.2014 /	63,000 /	C.I. No. 15/2013-2014 /

2. 合辦者/協辦者/機構的資料(適用於與其他機構/區議會合作舉辦的活動)

合辦/協辦機構名稱/ 聯絡人姓名/電話號碼/ 傳真號碼/電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構  (請附同意書；見附錄 II)	
2. 協辦機構 擬邀請香港公教婚姻輔導會 恩悅綜合家庭服務中心、香 港聖公會西環長者綜合服務 中心及聖雅各福群會中西區 長者地區中心  (請附同意書；見附錄 II)	一如往年，擬邀請區內非政府機構成為協辦 機構協助派發門票

3. 建議活動的資料

(A) 項目/活動名稱：中西區夏日愛心電影樂滿 Fun

(B) 性質：電影欣賞活動

(C) 目的：增加居民對社區的歸屬感，促進社區和諧



預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 <sup>5</sup>			0
內部資源			0
贊助和捐贈			10,000
其他			0
預算收入總額(A)			10,000 ✓

預算開支項目	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
請見附件						
總額：			(B)90,000 ✓	(C) 80,000 ✓		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 80,000 ✓ = (B)\$ 90,000 ✓ - (A)\$ 10,000 ✓

<sup>5</sup> 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

\*請刪去不適用者

<sup>6</sup> 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

中西區夏日愛心電影樂滿 Fun

財政預算

預算開支項目	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額 (元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
1 租用影片播放器材 (包括DVD機、投影機、螢幕) 及 安排駐場技術員 (共三場)	1套	28,000	28,000	28,000		
2 設計及製作背景噴畫 (劇院內) (連掛折) 尺寸: 4' (高) x 18' (闊)	1幅	2,000	2,000	2,000		
3 設計及製作易拉架 (放置於劇院外)	5幅	180	900	900	@\$180	
租用穩固易拉架 (放置於劇院外) 用沙包	5套	200	1,000	1,000		
4 設計及製作宣傳海報 (A2, 四色)	200張	10	2,000	2,000	\$2,000	
5 設計及製作宣傳橫額	10條	180	1,800	1,800	@\$180	
6 設計及製作門票	500張 x 3款	1	1,500	1,500		
7 設計及製作場刊 (A4, 四色)	1,500份	1	1,500	1,500		
8 郵費	---	---	500	500		
9 主禮嘉賓 / 合辦團體紀念品	10份	50	500	500	@\$50 & Max. \$500	
10 參加者紀念品	1500份	10	15,000	5,000	@\$15	
11 司儀 (典禮儀式)	2位	3,000	6,000	6,000		
12 電影公開播放版權費用	2套	6,000	12,000	12,000		
13 臨時工作人員津貼	230小時	46.2	10,626	10,626	25% (\$20,000)	
14 嘉賓及義工茶點	50位	26	1,300	1,300	@\$30	
15 攝影及沖晒	---	1,200	1,200	1,200		
16 物資運輸費	---	1,000	1,000	1,000		
17 文具及典禮用品	---	674	674	674		
18 雜項	---	2,500	2,500	2,500	\$3,000	
總額:			90,000	80,000		

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								總額 (元)
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 ((b) - (a))									

(C) 預支款項需求<sup>7</sup>

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「\_\_\_\_\_」。  
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

<sup>7</sup> 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

## 5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

---



---



---



---



---

## 6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

## (A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

---

(B)  取消活動(C)  其他(請註明)

---



---

## 7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。



(C) 本人已閱讀並明白《運用中西區區議會撥款守則》以及資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(D) 本人謹此聲明本團體不是政治組織。

簽署：

獲授權人姓名：

職位：

日期：

\* 請刪去不適用者

-----  
**個人資料收集目的**

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

**資料轉移對象類別**

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

**查閱個人資料**

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

**查詢**

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處  
中西區區議會秘書處  
電話號碼：2852 3549